Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 45 (2006)

Heft: 2: Bäume = Arbres

Vorwort: Bäume = Arbres

Autor: Perrochet, Stéphanie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bäume
Arbres

Bäume, als symbolische Verbindung von Himmel und Erde, als mächtiges Natursymbol auch in der Stadt, gehören zu den vielgeliebten Elementen unserer Landschaften. Wo und wie finden sie heute ihren Platz in urbanen Projekten und in der freien Landschaft?

Während die Waldfläche in der Schweiz zunimmt, haben es alle Nicht-Wald-Bäume immer schwerer, Fuss zu fassen. Sogar auf dem Lande, Heimat der auf alten Bildern so idyllischen «Tanzlinden», blühender Obstbaumgärten und knorriger Eichen, findet man alte Grossbäume immer seltener. Jean Henri Fabre beschreibt 1876 in seinen «Botaniklektionen für meinen Sohn» Bäume, deren Stammumfang man heute kaum glauben mag. So erwähnt er den damals vielleicht grössten Baum der Welt, einen Kastanienbaum an den Hängen des Ätna, den dreissig Personen, die sich mit ausgestreckten Armen die Hände geben, nicht umfassen konnten. Sein Stammumfang betrug mehr als fünfzig Meter.

Heute sind, aus Gründen der «Verkehrssicherheit» und der Kosten, auch Alleebäume, die früher die meisten Landstrassen begleiteten, keine Selbstverständlichkeit mehr. Während in der Schweiz alte Alleen schon Seltenheitswert haben, wird nun auch im östlichen Europa kräftig geholzt. Zum Beispiel in den Masuren, wo in den letzten Monaten viele unersetzbare Eichen- und Lindenalleen aus «Sicherheitsgründen» gefällt wurden.

Jammern hilft nicht. Nur das Pflanzen junger Bäume kann, für die folgenden Generationen, dem Mangel an ehrwürdigen alten Bäumen abhelfen. Das vorliegende *anthos* zeigt Gestaltungsansätze und wirft Fragen auf. Welchen rechtlichen Schutz brauchen Bäume heute, und wie kann ihre fachgerechte Pflege sowie die Neupflanzung gewährleistet werden? Wo liegen die Gründe der stark gefühlsbetonten Reaktionen bei Baumfällungen in Städten? Wir erfahren Näheres über die Pflanzgewohnheiten verschiedener Epochen und lernen mit dem Glattpark Opfikon ein Projekt kennen, welches Baumpflanzungen als tragendes urbanes Element vor dem Bau des Stadtteils realisiert. Das Heft stellt die von verschiedenen Organisationen durchgeführte Aktion «Schenken Sie der Landschaft eine Allee» vor, und weitere Artikel berichten über Projekte, in denen Bäume eine entscheidende Rolle spielen: als Baumwände, Baumdächer, als ästhetische und praktische, immer aber auch als ökologisch wirksame Elemente der jeweiligen Anlagen.

Als ermutigendes Beispiel einer guten Idee seien hier noch die von Verena Anna Guran-Fierz gespendeten 1000 Bäume erwähnt. Unter dem Motto «Bäume fürs Leben» sollen sie von Kindern im Rahmen von Aktionen der Stiftung Natur & Wirtschaft auf Firmenarealen gepflanzt werden. Ihr gedanklicher Ansatz dazu drückt aus, was am Baumpflanzen so ganz anders ist als am Häuserbauen: «Machen wir etwas Langsames, Lebendiges!»

Stéphanie Perrochet

Les arbres, symboles de la relation entre la terre et le ciel, puissants emblèmes de la nature en ville, sont des composants du paysage appréciés par tous. Où et comment peuvent-ils actuellement trouver leur place dans les projets, à la ville comme à la campagne?

La surface forestière en Suisse s'accroît, mais, hors de la forêt, les arbres peinent à prendre racine. Notre mémoire de la campagne est riche d'images idylliques de «tilleuls de danse», de vergers en fleurs et de chênes noueux, mais le paysage rural recèle de moins en moins d'arbres centenaires majestueux. Jean Henri Fabre, dans ses «Leçons à mon fils sur la botanique», décrit en 1876 des arbres dont le tronc est d'une circonférence qui paraît aujourd'hui presque incroyable. Il mentionne par exemple un des plus grands arbres de l'époque, un châtaignier sur les flancs de l'Etna, dont le tronc était tellement gros que trente personnes tendant les bras et se donnant la main ne suffisaient pas pour en faire le tour. Sa circonférence mesurait plus de 50 mètres.

Pour des raisons de «sécurité routière» et de coût, même la plantation d'arbres le long des routes rurales ne va plus de soi. En Suisse, les alignements de vieux arbres – qui accompagnaient jadis la plupart des routes – sont devenus rares. Et depuis peu, ces allées sont abattues avec acharnement dans les pays d'Europe de l'Est. En Mazury, Pologne, de nombreuses allées de tilleuls et de chênes irremplaçables ont récemment été abattues pour des raisons de «sécurité».

Rien ne sert de se lamenter. Les générations à venir ne jouiront d'arbres remarquables que si nous plantons. Ce cahier d'anthos présente différentes façons de faire et tente de répondre à certaines questions. Comment protéger légalement les arbres? Comment assurer suffisamment de plantations nouvelles et garantir un suivi professionnel de l'entretien? Pourquoi l'abattage d'arbres en ville suscite-t-il autant d'émotions? Quels sont les façons de planter propres à différentes époques? Nous découvrons le Glattpark d'Opfikon, où une structure urbaine constituée de boulevards arborisés précède toute construction. Le cahier présente l'action «Offrez une allée à votre paysage», décrit des projets où des arbres en rideau ou taillés en parasol tiennent un rôle essentiel, évoque la contribution des arbres à l'aménagement, qu'elle soit esthétique, pratique ou écologique.

J'aimerais mentionner ici les 1000 arbres offerts par Verena Anna Guran-Fierz. Dans le cadre des actions de la fondation Nature & Economie et sous le slogan «Arbres pour la vie», ils seront plantés par des enfants sur les parcelles des entreprises où travaillent leurs parents. L'approche de la donatrice exprime l'immense différence qu'il y a entre la plantation d'un arbre et la construction d'une maison: «Donnons du temps à la vie, plantons.»

Stéphanie Perrochet